

LANGUAGE AND CULTURE RESEARCH CENTRE

Cairns Institute — James Cook University

PO Box 6811, Cairns, North Queensland, 4870, Australia

Alexandra.Aikhenvald@jcu.edu.au

Robert.Dixon@jcu.edu.au

Bulletin — March 2012

The **Language and Culture Research Centre (LCRC)** is a unit within the multidisciplinary **Cairns Institute** (Director, Professor Hurriyet Babacan), devoted to studies in the social sciences and humanities with especial reference to the tropics. LCRC is also nested within the **Faculty of Arts, Education and Social Sciences** (Pro-Vice-Chancellor and Executive Dean, Professor Nola Alloway) within James Cook University.

Overview

The existing Language and Culture Research Group has recently been transmogrified into a new and exciting official University Centre. Alongside Distinguished Professor Aikhenvald as Director, and Adjunct Professor Dixon as Deputy Director, we have a dozen discerning scholars from related disciplines. The make-up of LCRC is set out on pages 2 and 3.

Last year was notable for the quality and quantity of book publications from both faculty and students. Including those currently in press, these comprise seven monographs, six edited volumes, and four paperback reissues of previous hardback titles. Our publications continue to rate highly on citation indices (which are now held to be the nirvana of academic enterprise).

Who'll be at LCRC in 2012

Distinguished Professor Alexandra (Sasha) Aikhenvald is Research Leader, People and Societies of the Tropics, within the Cairns Institute, and Director of LCRC. She is currently seeing through the press a 499-page monograph *Languages of the Amazon*, to be published by Oxford University Press in June. A fieldtrip is planned for April and May, to the Upper Rio Negro region of Brazil for further work with the Tariana people, promoting the maintenance of their language and reestablishment of their language school. She will also respond to an appeal from Warekena people to revitalize their language, through



LANGUAGE AND CULTURE RESEARCH CENTRE

Associate members of the Centre

Dr Tianqiao Lu (formerly Postdoc at SASS/CI), Xuzhou Normal University

Dr Knut Olawsky, Mirima Language Centre, Western Australia

Mr Cácio Silva, Yuhupde Education Program, Amazonas, Brazil

Ms Elisângela Silva, Yuhupde Education Program, Amazonas, Brazil

Mr Rafael da Silva Brito, Association of the Tariana of the Upper Rio Negro and the Tariana Indigenous School, Amazonas, Brazil

Mr José Luis Brito, Association of the Tariana of the Upper Rio Negro and the Tariana Indigenous School, Amazonas, Brazil

PhD students within the Centre

Chia-jung Pan (due to submit his thesis in early 2012)

Dineke Schokkin

Sihong Zhang

Mikko Salminen

Hannah Sarvasy

Juliane Boettger

Grant Aiton (commencing June 2012)

the production of a dictionary and reading materials. Work is continuing on Ndu languages from the Sepik region of Papua New Guinea. She is currently working on mirativity, and on planning two further monographs *The Art of Grammar* and *The Art of Typology*.

Professor R. M. W. (Bob) Dixon is Deputy Director of LCRC. He is currently checking proofs for the third volume of his magnum opus *Basic Linguistic Theory* (the first two volumes have been most well received). It will be published by Oxford University Press in June. The next project, on which he is well advanced, is a monograph *Making new words: morphological derivation in English*. An on-going project is to complete work on the collection of 75 texts in Dyirbal (recorded between 1963 and 2002) and finalise a comprehensive dictionary/thesaurus across ten dialects of the language. Collaboration is continuing with several tribal communities in North Queensland on language revitalisation. Dixon also keeps a-working on long-term projects on Boumaa Fijian, and Jarawara (from the Arawá family in Brazil).

Postdoctoral Research Fellows

[Employed on ARC Discovery Projects: Aikhenvald/Dixon 'The world through the prism of language: a cross-linguistic view of genders, noun classes and classifiers', and 'The grammar of knowledge: a cross-linguistic view of evidentials and epistemics'; and Dixon/Aikhenvald 'Are some languages better than others?']

Dr Anne Schwarz

Cairns Institute Visiting Fellow

Professor Andrew Butcher (Flinders University), an internationally recognised expert on phonetics, was awarded a Cairns Institute Distinguished Visiting Fellowship (January – April 2012). He is working on various issues in the phonetics of Australian languages and finalising for publication (by Oxford University Press) his monograph, *The sounds of Australian languages*. On 5 March 2012, he will be presenting the inaugural seminar of the LCRC, on 'Australian phonologies and Aboriginal hearing'.

Adjunct Professor of the Cairns Institute

Professor Kenneth Memson Sumbuk, Professor of Linguistics and Pro-Vice-Chancellor of UPNG, is an expert on the indigenous languages and cultures of the Sepik region, an area of extreme diversity. He is currently revising for publication his PhD thesis 'The Sare language of East Sepik, PNG'.

PhD students

Chia-jung Pan is completing a PhD on a grammatical study of Lha'alua (or Saaroa), a critically endangered Austronesian language of Taiwan.

Gerda (Dineke) Schokkin (from the University of Amsterdam) is working on a grammar of Paluai, a previously undocumented Oceanic language of the Manus province of Papua New Guinea.

Sihong Zhang (from Anhui University of Traditional Chinese Medicine) is working on Ersu, a previously undocumented language of south-west China.

Hannah Sarvasy, from Harvard University, commenced her PhD in June 2011. She is writing a grammar of Nungon, a Papuan language spoken by about 500 people in a remote river valley in the Saruwaged Mountains of PNG.

Mikko Salminen, from Leiden University, started his PhD course in June 2011. He is working on a comprehensive grammatical description of Huave, an isolate from Mexico.

Juliane Böttger, from the University of Leipzig, started her PhD course in July 2011. She will be working on a comprehensive grammatical description of Lele, a previously undescribed language of Manus Province, PNG.

afgEdicinL65Tds40 .kw(Mexico BDC /TT1 1 Tf0.0011 rom)6(HTw 1550 Tdh Univercr.

MISSION STATEMENT OF LCRC

The Linguistics and Culture Research Centre promotes interdisciplinary research involving immersion fieldwork, leading to comprehensive documentation of indigenous languages and cultures. This feeds into inductive generalisations concerning human language capacity, and the interaction between parameters of linguistic and cultural behaviour. Our core members are anthropologically-orientated linguists and we maintain a dialogue with anthropologists, sociologists, archeologists, educationalists and other scholars in the humanities, social sciences and relevant natural sciences. LCRC's primary focus is on the autochthonous peoples of New Guinea, Australia, Amazonia, East Asia and South Asia.

We work in terms of basic linguistic theory, the cumulative framework which is employed in most linguistic description, providing anthropologically informed grammars and analyses of languages and language areas. Our work has a sound empirical basis but also shows a firm theoretical orientation, seeking for explanation hand-in-hand with description.

Building on reliable descriptive studies, the LCRC also puts forward inductive generalizations about human languages, cultural practices and cognition. We enquire how a language reflects the environment in which people live, their system of social organization, food production techniques, and the ways in which a community views the world. For instance, groups living in mountainous terrain often have to specify, for any object, whether it is uphill, downhill or at the same level as the speaker. And if there is a chiefly system, a special term of address may be required for speaking to a high chief, and a different term for a minor chief. Why are languages the way they are? We seek scientific explanation and motivation, combining the expertise of linguists, anthropologists and social scientists from other domains.

Another focus of study concerns the ways in which languages influence each other. What kind of words, and meanings, are likely to be borrowed between two languages spoken next to each other, and under what social circumstances? Are some kinds of systems particularly open to diffusion, so that they are likely to spread over all the languages in a geographical area, and are other kinds of systems less likely to be diffused?

LCRC organises International Workshops, regular roundtable meetings, and various events through the year. We reach out to the community, through advising and assisting concerning language renewal and revitalisation.

• **Dr Pauline Taylor** is Senior Lecturer at the School of Education, currently seconded to [Teaching and Learning Development](#) as Academic Developer, First Year Experience Project. Her background is in applied linguistics. Research interests include Education Policy (equity; language and literacy; Indigenous; performativity; evaluation), Leadership; Teaching and learning, Teacher education, Widening participation in Higher Education, Transitions and First Year Experience and Comparative Education.

• **Dr Reesa Sorin** is Senior Lecturer in Early Childhood Education at JCU Cairns. Her areas of teaching are Early Childhood Education and Arts Education. Her areas of research include: fear and emotional literacy in early childhood; conceptualisations of childhood; art-based methods / multiliteracies for learning, teaching and research in early childhood; scenario-based learning; student mobility and pre-service teacher education. She has researched in Australia and Canada and is currently working on a project where preschoolers in Australia, Singapore, Scotland and Canada share their understandings of their local environments and environmental sustainability through the Arts.

• **Dr Wendy Pearce** is a Senior Lecturer in the Speech Pathology program at Townsville, and was its Head from 2005 until 2009. She has over 20 years experience providing speech pathology services in school and early childhood services in South Australia. She completed her PhD at Flinders University in 2007, titled 'The role of morphosyntax and oral narrative in the differential diagnosis of specific language impairment'. Research interests include the study of language impairments in children, language sampling approaches to assessment and diagnosis, the language skills of Indigenous children and service delivery approaches in early childhood and school contexts. She is currently analyzing language samples collected from a small sample of school-aged Indigenous children in Townsville with the aim of comparing those rated by teachers as having above average, average or below average oral language skills.

Dr Sean Ulm is lecturer in Anthropology at the Cairns campus. His research focuses on cultural and environmental change in coastal regions of the Pacific Basin over the last 10,000 years. Sean has conducted research in Australia, Honduras, Chile, Papua New Guinea and the Pacific. He has made major contributions to our understanding of coastal life ways and to improving radiocarbon chronologies based on marine materials throughout the Australasian region. His publications include more than 50 articles on the archaeology of Australia and 5 books.

Sonya Jeffrey continues as Research Worker on the 'Land, language and heritage' project, studying place names and residual cultural knowledge for her Jirrbal tribe, from the Tully region.

Forthcoming Activities

Professor Andrew Butcher (Flinders University), CI Distinguished Visiting Fellowship will be presenting an inaugural seminar of the LCRC, on:

Australian Phonologies and Aboriginal Hearing

Chronic *otitis media* with effusion (OME) causes hearing loss which affects both the low frequency end of the scale (under 500 Hz) and the upper end of the scale (above 4000 Hz). Among the specific consequences of this are difficulties in perceiving fricatives and hearing voicing distinctions among stops. OME develops in the majority of Australian Aboriginal infants within a few weeks of birth. Acoustically the sound systems of Australian Aboriginal languages are strikingly different from the majority of the world's languages. They are lacking both in contrasts which depend on low frequency acoustic cues (high vowels, voiced obstruents) and in contrasts which depend on cues at the high frequency end of the spectrum (fricatives, aspirated stops).

Thus it appears that Aboriginal languages favour sounds whose characteristics exploit precisely that area of hearing ability which is most likely to remain intact in OME. Is this simply a coincidence or is it possible that the phonetics and phonology of Australian languages have evolved to match the auditory input experienced by the speakers?

Professor Dany Adone, Anglistik, Univ of Cologne, and **Elaine Lawurrpa**, Charles Darwin University will present a seminar on 19 March 2012:

Bimodal Bilingualism At The Top End Of Australia

Most studies on language mixing, code switching and bilingualism concentrate on spoken languages. Studies on language contact between spoken and signed languages are rare.

We examine a case of bimodal bilingualism (speech-sign) with Yolngu people at the Top End of Arnhem Land, Australia. It is well known that Aboriginal people are multilinguals. The Yolngu people involved in this study speak several Yolngu languages as well as Kriol and Aboriginal English. They also use a signing system referred to here as Yolngu Sign Language (YSL). For the hearing community YSL functions as an alternate language used in daily interaction, as well as for cultural purposes. It is also the first language of the Deaf members of the community. We discuss the sociolinguistics of YSL taking into account factors such as the ecology of communication in remote Aboriginal communities, Aboriginal culture and conversational style. Then we analyse instances of code-blending that involve the simultaneous production of speech and signs. This study aims at providing a unique window of opportunity onto the nature of bimodal bilingualism in a speech/sign community.

Wednesday 18 July 2012 — Free day

Thursday 19 July 2012 in Building A4, Room 222a Note: different room

- 9.00 R. M. W. Dixon (LCRC, JCU) — Dyirbal (Australian region)
 10.30 Coffee
 11.00 Elena Mihas (LCRC, JCU) — Ashéninka Perené (Arawak, Peru)
 12.30 Lunch
 2.00 Simon Overall (La Trobe University) — Aguaruna (Jivaroan, Peru)
 3.30 Coffee
 4.00 Yongxian Luo (University of Melbourne) — Zhuang (Tai-Kadai, China)
 5.30 Finish

Friday 20 July 2012 in Building A4, Room 202 Note: revert to original room

- 9.00 Gwen Hyslop (ANU) — Kurtöp (Tibeto-Burman, Bhutan)
 10.30 Coffee
 11.00 Sihong Zhang (LCRC, JCU) — Ersu (Tibeto-Burman, China)
 12.30 Lunch
 2.00 Chia-Jung Pan (LCRC, JCU) — Lha'alu (Austronesian, Taiwan)
 3.30 Coffee
 4.00 Group discussion
 5.00 Finish

Saturday 21 July 2012 in Building A4, Room 202 Note: 9.30 start

- 9.30 Alexandra Y. Aikhenvald (LCRC, JCU) — What can we conclude?
 11.00 Coffee
 11.30 Group discussion and publication plans
 1.00 Lunch

Announcement

Most members of the Language and Culture Research Centre have written (or are writing) a grammar of a language, and many of us are working on typological universals, by inductive generalisations from a well-chosen sample of grammars. We welcome enquiries from similarly oriented scholars (from Australia or from overseas) who would like to consider spending a sabbatical with us. We can provide basic facilities, plus an intellectual ambience of the highest order.

BASIC LINGUISTIC THEORY, VOL 3: FURTHER GRAMMATICAL TOPICS

by R. M. W. Dixon.

Oxford University Press, June 2012. xx, 547 pages

Basic Linguistic Theory is the triumphant outcome of a lifetime's thinking about every aspect and manifestation of language. Its three volumes comprise a one stop introduction for undergraduate and graduate students of linguistics, as well as an accessible guide for those in fields such as literature, classics, psychology, and anthropology who want to know more about the nature of language. The books provide a fundamental characterization of the nature of human languages and a comprehensive guide to their description and analysis. In crystal-clear prose, R. M. W. Dixon describes how to go about doing linguistics.

In **Volume 3** Professor Dixon examines key grammatical topics, each from a cross-linguistic perspective. These are: non-spatial setting (including modalities, perfectives and imperfectives, and the status of the future); number systems; negation; reflexive and reciprocal constructions; pivots, passives, and antipassives; causatives; applicatives; comparative constructions; and questions. He ends with a discussion of language and the world where he argues that the description of any language must include the role it plays for its community of users.

INDIGENOUS LITERACY POLICY IMPLEMENTATION IN QUEENSLAND SCHOOLS: AN EVALUATION

by Pauline Taylor

The volume from our 2010 International Workshop has now been accepted for publication by Oxford University Press and is due out in late 2012:

POSSESSION AND OWNERSHIP: A CROSS-LINGUISTIC TYPOLOGY

edited by Alexandra Y. Aikhenvald and R. M. W. Dixon

Contents

- 1 Possession and ownership: a cross-linguistic perspective
Alexandra Y. Aikhenvald
- 2 Ownership, part-whole and other possessive-associative relations in
Nêlêmwa (New Caledonia)
Isabelle Bril
- 3 Possession in Moskona, an East Bird's Head language
Gloria J. Gravelle
- 4 Possession and ownership in Manambu, a Ndu language from the Sepik
area, Papua New Guinea
Alexandra Y. Aikhenvald
- 5 Possession in Martuthunira
Alan Dench
- 6 Possession in Nanti
Lev Michael
- 7 Possession and association in Galo language and culture
Mark W. Post
- 8 Possessive Constructions in Chinese
Yongxian Luo
- 9 Possession in Hone
Anne Storch
- 10 Possession in Likpe (S kp lé)
Felix Ameka
- 11 Possession in Wandala
Zygmunt Frajzyngier
- 12 Spirits of the forest, the wind and new wealth: defining some of the
possibilities, and limits, of Kamula possession
Michael Wood
- 13 Being and Belonging: Exchange, Value and Land Ownership in the
Western Highlands of Papua New Guinea
Rosita Henry
- 14 Possession and also ownership — vignettes
R. M. W. Dixon

A selection of reviews of our books

IMPERATIVES AND COMMANDS, by Alexandra Y. Aikhenvald
Oxford University Press, 2010

Reviewing this volume, in *Linguistic Typology*, Vol 15, pages 670-80 (2011),

“The Building Permit” received a Finalist prize in *Narrative Magazine*’s international contest for writers under 30 years old.

Dr Mark Post was equal winner of the 'Panini award', from the Association for Linguistic Typology for the best PhD thesis (2007-2010), 'A Grammar of Galo' (supervised by Dixon and Aikhenvald).

Unity Through Culture, a film directed and produced by Christian Suhr and **Ton Otto** won the ‘Intangible Culture Film Prize’ and the newly established ‘Richard Werbner Award for Visual Ethnography’ at the 12th Royal Anthropological Institute International Festival of Ethnographic Film (2011). It has so far been screened at 9 international film festivals.

'ANTHROPOLOGICAL LINGUISTICS' COURSE

For the first time in around twenty years, an undergraduate course in linguistics was taught at JCU. Professor Aikhenvald was Course Coordinator for AN2009, *Anthropological Linguistics*, taught at the Cairns Campus during First Semester 2011. Lectures were also given by Professor R. M. W. Dixon, Dr Mark Post and Dr Anne Schwarz. The program was, week by week:

- 1 Introduction. What is language? — Aikhenvald
- 2 The nature of meaning — Aikhenvald
- 3 Vocabulary and grammar — Dixon
- 4 Language, space, and time — Aikhenvald
- 5 The sounds we make — Dixon
- 6 Word structure and word combinations — Dixon
- 7 Possession — Aikhenvald
- 8 Genders and classifiers — Dixon
- 9 The grammar of knowledge — Aikhenvald
- 10 Language variation and language contact — Aikhenvald

Round-table meetings of LCRC

Meetings of LCRC members, held throughout the year, are open to anyone interested in linguistic topics. We jointly pick a topic of general appeal, with a number of people making presentations with respect to a language of which they have first-hand knowledge. Recent presentations were:

- 28 May Anne Schwarz 'Possession in Siona/Secoya'
- 16 June Mark Post 'Some fundamental aspects of Galo grammar: Or, why once is not enough'
- 23 June Yankee Modi 'Language contact in the Tani area'
- 30 June Carol Genetti 'The Tapestry of Dolakha Newar: chaining, embedding and the complexity of sentences'
- 7 July Mikko Salminen 'San Agustín Lohicha Zapotec language at a glance' (with Mariano Antonio, who is a native speaker of this variety of Zapotec)
- 13 July Tianqiao (Mike) Lu 'The peoples who live by classifying things - the importance and cultural implications of Kam-Tai classifiers' (joint session of LCRG, CI and School of Arts and Social Sciences)
- 20 July Michael Wood (JCU) 'Sagalu, Sex and Disease among the Bamu of the Western Province, PNG'
- 28 July R. M. W. Dixon 'Language and the world: explanation now and needed' (slightly truncated version of *Basic Linguistic Theory*, Vol 3, Chapter 28)
- 12 Aug Hannah Sarvasy 'A grammar of Nungon, Morobe Province, Papua New Guinea'
- 12 Aug Mikko Salminen 'Grammar of Huave as spoken in San Dionisio del Mar, Oaxaca, Mexico'
- 18 Aug Hannah Sarvasy 'Two dying languages of Sierra Leone: Kim and Bom'
- 25 Aug Alexandra Aikhenvald 'Areal diffusion and parallelism in drift: what we can learn from Amazonia, and from New Guinea'

The year concluded with a Local Workshop on

Body Parts in Lexicon and Grammar

This ran from 21 Sept until 30 Nov and included the following presentations:

- | | |
|----------------------------|----------------------------|
| Anne Schwarz — Secoya | Chia-jung Pan — Taiwanese |
| Dineke Schokkin — Paluai | Mark Post — Tani languages |
| Bob Dixon — Dyirbal | Sihong Zhang — Ersu |
| Sasha Aikhenvald — Manambu | Juliane Böttger — German |

A **Local Workshop** is planned for 2012 on **Language and Culture in Kinship**

Activities of LCRG members in 2011

Professor Alexandra Y. Aikhenvald's major achievement in 2011 was the completion of *The languages of the Amazon*, an accessible survey of salient features of languages spoken in the Amazon basin (expanding on the course taught as part of her First Professorship at the University of Colorado in 2009). Her next monographs will be *The Art of Grammar* (a cumulation of her experience in grammar writing and grammatical analysis) accompanied by *The Art of Linguistic Typology* (an accessible guide to linguistic typology and what linguists can learn from typological generalizations).

She has continued her work on Tariana dialects and language contact in Amazonia, maintaining the Tariana language site, continuously liaising with members of the Tariana group Wamiarikune and providing consultative support for the Tariana school in Iauaretê, Amazonas. She has completed a preliminary dictionary of Warekena of Xié and is working on a collection of stories in the language. She has also continued liaising with the Manambu and Gala (or Ngala)-speaking communities in the East Sepik province, PNG, and working on a volume of stories in Manambu.

During the year, she also published and prepared for publication papers on language contact, the semantics of genders, evidentials, value in language, linguistic diversity in the Sepik area, and perception and cognition. She has co-edited a volume *Possession and ownership: a cross-linguistic typology* (with R. M. W. Dixon) and authored the Position paper for the International Workshop

Sonya Jeffrey commenced employment in May as Research Worker on the 'Land, language and heritage' project, studying place names and residual cultural knowledge for her Jirrbal tribe, from the Tully region.

Dr Tian Qiao (Mike) Lu completed his two-year Post-doctoral Research fellowship in October, and returned to his position in Xuzhou Normal University. Mike completed his designated project, producing *Classifiers in Kam-Tai languages: A Cognitive and Cultural Perspective*, which has now been submitted for publication. This 160-page monograph has six chapters: Introduction; A general overview; Semantic properties and cultural implications; Syntactic properties of classifiers in noun phrases; The Kam-Tai as classifier-prominent languages; and Mensural Classifiers.

Dr Knut Olawsky (Senior Linguist, Mirima Language Centre, Kununurra) undertook research at LCRG in March-May, as a Special Visiting Fellow, on documentation of the grammar of Miriwoong (East Kimberley, Western Australia). The first task was to revise existing materials to provide a comprehensive account of the phonology of Miriwoong; this includes: the phoneme inventory, phonological alternations and variations, and phonotactics including syllable structure, word length and stress. The second area of research focussed on word formation in Miriwoong, including the various kinds of derivation with respect to different word classes and an analysis of the phonological, morphological and semantic patterns of reduplication. Thirdly, he

- ‘Nominalization-based constructions in Tibeto-Burman languages: Typology and evolution.’ Paper presented at the same meeting.
- ‘Stance marking in “small” Asian languages: Toward a framework for analysis.’ Keynote address, Workshop on Stance Marking in Asian Languages, Hong Kong Polytechnic University, July 17.
- ‘Siangic: A new language phylum in North East India’ (second author Roger Blench). Paper presented at the 6th International Conference of the North East Indian Linguistics Society, Tezpur University, Assam, India, Jan 29-Feb 2.
- ‘Agency-and-intention vs. knowledge-and-experience: The functional bases of person-sensitive TAME marking in Tibeto-Burman.’ Invited paper at the Workshop on Conjunct/Disjunct Alignment, Linguistic Society of America Summer Linguistics Institute, University of Colorado at Boulder, July 15.

Mikko Salminen, from Leiden University, started his PhD course in June 2011; his confirmation seminar was judged as 'outstanding'. He is working on a comprehensive grammatical description of Huave, an isolate from Mexico and is currently in the middle of a lengthy fieldtrip.

Hannah Sarvasy began her PhD in June 2011; her confirmation seminar was also judged as 'outstanding'. She is writing a grammar of Nungon, a Papuan language spoken by about 500 people in a remote river valley in the Saruwaged Mountains of Papua New Guinea. In June 2011, Hannah traveled to Towet village, at about 1700m, to evaluate local interest in the Nungon project. In September 2011, she returned to the area to begin seven months of fieldwork.

Dineke Schokkin successfully completed a lengthy fieldtrip on Baluan Island in PNG, working on Paluai, a language from the Oceanic subgroup of Austronesian. She is currently the Oceaoeou16.129at2tnune d[TJ0.f5M.z-0.[a8 -rs(the draft.4

James Cook University Open Day

As part of the Cairns Institute's participation in the JCU Open Day in Cairns (21 August 2011), the Language and Culture Research Group held a stall, under the title 'The joy of language', with a book exhibition. We talked about linguistics and linguistic fieldwork with many interested visitors.

There was considerable interest in our 'language quiz' (for which small prizes were offered). Some questions were easy to answer — such as 'Which foreign language does Kevin Rudd speak?' (Mandarin Chinese).

Others were more difficult: a typical answer to the question 'Which foreign language does Vladimir Putin speak?' was 'Russian'. (Russian is of course a foreign language to us. We should have phrased the question better, asking about a foreign language for him. The answer is 'German'; in his younger days, Putin spent some time as a KGB operative in the old East Germany.)

Answers to the question 'How many languages are there in Papua New Guinea?' ranged from 'two' to 'nine hundred' (the last figure is about right).

When confronted with the question 'What Aboriginal languages were spoken around Cairns? A few people knew, but most put on an ashamed look and admitted: 'I really did ought to know that'. A brief answer is:

- To the south, Yidiñ (spoken by the Yidiñji tribe)
- To the north: Yirrgay (spoken by the Yirrgañji tribe).
- To the north-west: Jabugay (spoken by the Jabugañji tribe); it is alternatively spelt Djabugay or Tjapukai.

=====

Chair at the ANU for Catherine Travis

Publications by past and present members of LCRG/LCRC

2011 and forthcoming

Anvita Abbi

2011 *Ethno-ornithology. Birds of Great Andamanese - Names, Classification and Culture*. (co-authored with Satish Pande). Oxford University Press, Bombay. (Book was launched at JNU in February 2010 and at SOAS in July 2011).

2012 *Great Andamanese Dictionary. An interactive English-Great Andamanese-Hindi dictionary of the endangered language of the Andaman Islands with pictures and sounds*. Ratna Sagar. Delhi. (Dictionary was launched at SOAS in November 2011).

Forthcoming. 'In search of language contact between Jarawa and Aka-Bea: The languages of South Andaman' by Anvita Abbi and Pramod Kumar. *Acta Orientalia*.

Forthcoming 'Declining Adivasi knowledge-systems and killing of linguistic diversity'. Volume on *Social exclusion, adverse inclusion ... and beyond: From deprivation to development of adivasis in india*. Edited by Dev Nathan and Virginius Xaxa. Oxford University Press.

Forthcoming. *A Grammar of Great Andamanese. An ethnolinguistic study*. Brill's Studies in South and Southwest Asian Languages.

- 2012 *Imperatives and commands*. Paperback reissue with minor revisions of 2010 edition. Oxford: Oxford University Press.
- Forthcoming. 'Multilingual fieldwork, and emergent grammars', to appear in *Proceedings of the 33rd Annual Meeting of Berkeley Linguistics Society*. Berkeley: UCB.
- Forthcoming. 'Language contact', to appear in *How languages work*, edited by Carol Genetti. Cambridge: Cambridge University Press.
- Forthcoming. 'Manambu', to appear in *How languages work*, edited by Carol Genetti. Cambridge: Cambridge University Press.
- Forthcoming. 'Language contact in language obsolescence', to appear in *Cross-linguistic tendencies in Contact-induced change. A typological approach based on morphosyntactic studies*, edited by Claudine Chamoreau and Isabelle Brill. Berlin: Mouton de Gruyter.
- Forthcoming. 'Negation in Tariana'.
- Forthcoming 'Invisible loans', to appear in *Morphology between copies and cognates*, edited by Martine Robeets. Leiden: Brill.
- Forthcoming. 'Migrations of the Amazonian peoples', in *Encyclopedia of migrations*, edited by Peter Bellwood, Routledge-Wiley.
- Forthcoming. 'Sentence types', to appear in *Oxford handbook of mood and modality*, edited by I. Nuyts et al. Oxford: Oxford University Press
- Forthcoming. 'Evidentiality and information source'. Forthcoming in *Evidentials and modals*, ed. by Chungmin Lee. CRiSPI (Current Research in the Semantics/Pragmatics Interface). Seoul: Korea University Press.
- Forthcoming. 'Possession and ownership in a typological perspective', to appear , editdge-Wiley.

Lourens De Vries

Forthcoming. 'Speaking of clans: Language in Awyu-Ndumut communities of Indonesian West Papua'. *International Journal of the Sociology of Language*.

R. M. W. Dixon

2011 *I am a linguist*. Leiden: Brill

2011 Paperback reissue of *The Jarawara language of southern Amazonia*. Oxford: Oxford University Press.

2011 Paperback reissue of *Searching for Aboriginal languages: Memoirs of a field worker*. Cambridge: Cambridge University Press.

2011 Paperback reissue of *The languages of Australia*. Cambridge: Cambridge University Press.

In press. *Basic linguistic theory*, Volume 3 — *Further grammatical topics*. Oxford: Oxford University Press.

In press. 'Possession, and also ownership: vignettes', in *Possession and ownership: a cross-linguistic typology*, edited by Aikhenvald and Dixon. Oxford: Oxford University Press

In press. 'Serial verb constructions in Dyirbal'. *Anthropological Linguistics*.

R. M. W. Dixon and Alexandra Y. Aikhenvald

2011 Editors of. *The semantics of clause linking, a cross-linguistic typology (Explorations in linguistic typology vol 5)* xviii, 410 pp. Oxford: Oxford University Press. Paperback edition.

6.893c typol 444.006In prL9 Tw 0.33T Tf3/MCID 1a cross-3c -3c typolTJ.MCI w 23.7
4.36TJ/TT3 403 Th Tcho2PMCID:101082(Rb TdH0Hgn)TJ(4.36TTU&0.001TJ00022Si)-8d

2012 *Performing Place, Practising Memories: Aboriginal Australians, Hippies and the State*. Oxford: Berhahn Books.

- Languages: Diachronic and Typological Perspectives [Typological Studies in Language 96]*. Amsterdam, John Benjamins: 255-288.
- 2011 'Topographical deixis and the Tani languages of North East India'. In G. Hyslop, S. Morey and M. W. Post, Eds. *North East Indian Linguistics Volume 3*. New Delhi, Cambridge University Press India: 137-154.
- 2012 Doley, S. K. and M. W. Post. 'Classifiers in Mising.' In G. Hyslop, S. Morey and M. W. Post, Eds. *North East Indian Linguistics Volume 4*. New Delhi, Cambridge University Press India: 243-266.
- In press. Blench, R. and M. W. Post. 'Re-thinking Sino-Tibetan phylogeny from the perspective of North East Indian languages.' In N. Hill, Ed. *Trans-Himalayan Linguistics*. Leiden, Brill.
- In press. 'Oral literature in the Eastern Himalaya: Review of Blackburn, Stuart. *The Sun Rises: A Shaman's Chant, Ritual Exchange and Fertility in the Apatani Valley*. Leiden, Brill, 2010.' *Linguistics of the Tibeto-Burman Area* 34 (2).
- In press. Post, M. W. and Y. Modi. 'Language contact and the genetic position of Milang in Tibeto-Burman.' *Anthropological Linguistics*.
- In Press. 'Galo negation and the reconstruction of Proto-Tani predicate syntax: Explaining a typological oddity in diachronic terms.' *Linguistic Typology*.
- In Press. 'The language, culture, environment and origins of Proto-Tani speakers: What is knowable, and what is not (yet).' In S. Blackburn and T. Huber, Eds. *Origins and Migrations in the Extended Eastern Himalaya*. Leiden, Brill.
- In Press. 'Possession and ownership in Galo language and culture.' In A. Aikhenvald and R. M. W. Dixon, Eds. *Possession and Ownership: A Cross-Linguistic Typology*. Oxford, Oxford University Press..
- In Press. 'Person-sensitive TAME marking in Galo: Historical origins and functional motivation.' In T. Thornes, E. Andvik, G. Hyslop and J. Jansen, Eds., *Functional and Historical Approaches to Explanation: A Festschrift for Scott DeLancey [Typological Studies in Language Series]* *rn and*

Reesa Sorin

- 2011 Sorin, R. and Errington, E. "Child Protection, Partnerships, Ethics, Bullying." Scenario Based Learning Video Gallery.
http://www.jcu.edu.au/teaching/scenario/resources/gallery/JCU_082625.html
- 2011 *The Fears of Early Childhood – Emotional Literacy in the Early Years*. Saarbrücken, Germany. LAP Lambert Publishers.
- 2011 Errington, E., Ireland, L., Nickson, A., Sorin, R. & Caltabiano, M. 'Embedding Graduate Attributes Into Four Discipline Areas Using Scenario-based Learning'. *CDTL Brief*, Singapore: National University of Singapore'. 14(4), pp. 21-28.

William Steed

- 2011 'Using Qingtian tone sandhi data to refine depressor morphotonemic', *Proceedings of 17th International Congress of Phonetic Sciences*, Hong Kong.

Pauline Taylor

- 2011 *Indigenous literacy policy implementation in Queensland schools: an evaluation*. Saarbrücken, Germany. LAP Lambert Publishers.

Catherine Travis

- 2011 Torres Cacoullos, Rena & Catherine E. Travis, 'Using structural variability rpho(.s Caco

- 2011 McNiven, I.J., B. David, T. Richards, K. Aplin, B. Asmussen, J. Mialanes, M. Leavesley, P. Faulkner and S. Ulm. 'New direction in human colonisation of the Pacific: Lapita settlement of south coast New Guinea'. *Australian Archaeology* 72:1-6.
- 2011 Rowland, M.J. and S. Ulm. 'Indigenous fish traps and weirs of Queensland'. *Queensland Archaeological Research* 14:1-58.
- In press. McNiven, I.J., B. David, K. Aplin, J. Mialanes, B. Asmussen, S. Ulm, P. Faulkner, C. Rowe and T. Richards. 'Terrestrial engagements by terminal Lapita maritime specialists on the southern Papuan coast'. In S.G. Haberle and B. David (eds), *Peopled Landscapes: Archaeological and Biogeographic Approaches to Landscapes. Terra Australis* 34. Canberra: ANU E Press.
- In press. Ulm, S., S. Nichols and C. Dalley 'Australian archaeology in profile: A survey of working archaeologists'. *Research in Archaeological Education*.
- In press. Ross, A., S. Ulm and B. Tobane. 'Gummingurru – A community archaeology knowledge journey' *Research in Archaeological Education*.
- In press. Fairbairn, A., A. Ross, S. Ulm, S. Nichols and P. Faulkner. 'Keeping Country: A web-approach to Indigenous outreach in cultural heritage management'. *Research in Archaeological Education*.
- In press. Rowland, M.J. and S. Ulm 'Key issues in the conservation of the Australian coastal archaeological record: Natural and human impacts'. *Journal of Coastal Conservation*.

Daniela Vavrová

Forthcoming. 'Camera as a Catalyst'. Chapter in book: Nordic Anthropological Film Association

Michael Wood

- 2011 'Initiating God's Word into the Kamula's Recent Past'. *The Asia Pacific Journal of Anthropology. Special Edited Volume* (Edited by Alison Dundon).
- In press. 'Spirits of the forest, the wind and new wealth: defining some of the possibilities, and limits, of Kamula possession'. In Alexandra Aikhenvald and R. M. W. Dixon (eds) *Possession and Ownership*. Oxford: Oxford University Press.
- In press. 'A history of relations between the ancestral creator Mesede, Europeans and the Bamu '. To appear in a special edition of a journal, edited by Ton Otto, Rosita Henry, and Barbara Glowczewski